

匈牙利发展 国民經濟 三年計劃

1958—1960



八四下

匈牙利发展国民經濟
三年計劃
(1958—1960)

梅 沙、龔 鷗、劉慧芬譯

世界知識出版社
1959年·北京

ТРЕХЛЕТНИЙ ПЛАН
Развития Народного Хозяйства Венгрии
1958—1960 гг.
Издательство «Венгерское Обозрение»
Будапешт 1958
根据布达佩斯“匈牙利評論”出版社 1958 年俄文版譯出

匈牙利发展国民經濟三年計劃
(1958—1960)

梅 沙、龔 鷗、劉慧芬譯

出版者 世界知識出版社
(北京干面胡同 27 号)
北京市書刊出版业营业許可証出字第 101 号
印刷者 北京新华印刷厂
发行者 新华书店
定 价 每本二角四分

开本 787×1092 公厘 $\frac{1}{32}$ · 印张 $2\frac{1}{2}$ · 字数 39,000
1959 年 5 月第 1 版 1959 年 5 月北京第一次印刷
統一書号 4003 · 78

目 录

1958—1960 年发展国民经济三年计划的指示	1
关于我国经济政策的若干問題和三年 計劃.....	耶諾·福克 28
1958—1960 年发展国民经济三年计划的 主要指标.....	71

1958—1960年发展国民經濟三年計劃的指示

(1958年第2号法令)

我国解放以后在发展国民經濟方面获得了卓越的成就。在从1949年到1955年的时期内，匈牙利的工业产量增长了一倍以上，国民收入增长50%以上。过去几年的这种发展为匈牙利劳动人民物质文化的极大高涨奠定了基础，资本主义的匈牙利在几十年内也没有达到这种高涨。

但是，除了国民经济发展中的显著成就之外，也产生了错误。五年计划的过分扩大歪曲了实质上正确的优先发展重工业的原则。在追求数量上的发展的同时，经济效果问题、改进质量的问题、降低生产成本和国际合作问题被放到了次要的地位。农业的发展也是不够的。1953年已经在很大程度上感觉到了这些错误，并且开始加以纠正。到1955年在这方面已经获得了某些成就，而到1956年一切情况表明，经济困难已经有所减轻。

1956年反革命所带来的损失和过去的缺点，使我国在1957年面临了从国家稳定以来未曾经历过的经济困难。虽然有这些困难，工农革命政府执行了群众的要求，采取了一系列的措施，结果各阶层居民的生活水平得到了显著的提高。

1957年由于匈牙利劳动者的忘我劳动，以及由于苏联和其他友好国家的财政援助和物资援助，我们得以巩固匈牙利的国民经济状况，避免通货膨胀和失业。到去年年底，我国的经济获得了这样的成就，基于这些成就可以作为目的提出：在

最短时期內消除国民经济中仍然存在的失调現象，并創造我国进一步发展社会主义所必需的决定性条件，同时不断地提高劳动者的生活水平。

发展国民经济的三年远景計劃应当規定劳动者的生活水平有不太高的但是不断的增长，保証进一步发展生产力，巩固和扩大国民经济中的社会主义成份。这些任务应当以更好地利用祖国資源为基础。

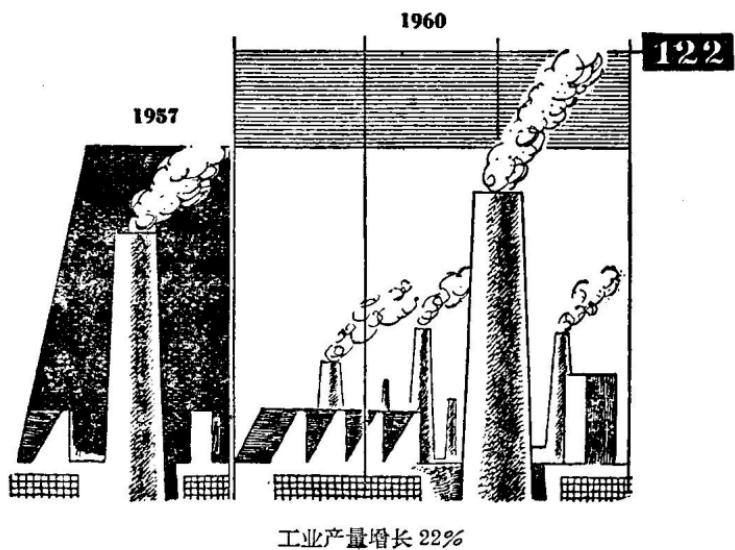
为了实现上述目的，匈牙利人民共和国国民議会特批准下述法令，包括从1958年1月1日到1960年12月31日的三年国民经济計劃指示。

第一章 三年計劃的基本任务

1. 1960年社会主义工业产量将比1957年的产量增长22%。各部所管理的工业的产量在三年之内将增长28%，消费資料的产量将增长20%。

一切部門的工业生产水平的提高应当与技术文化的提高、劳动生产率的提高、产品质量的改善及适应需求的品种的生产相结合。

一切工业部門必須采取措施提高生产贏利。必須对現在不贏利的生产能力进行改造，力求这些生产能力有利可图。鉴于本国原料不足，采用能够减少材料单位消耗的工艺过程，并用本国材料代替进口材料，同时利用废料和生产的副产品則具有特殊的意义。为了达到这一目的，必須制定和采用更合理的物质鼓励形式，并着手对工业生产的构成作这样的改变，以便在生产和出口中显著扩大某些工业部門和产品的比重，这些部門和产品不要求大量消耗原料和电力，但要求有高度



工业产量增长 22%

的生产和技术文化水平。

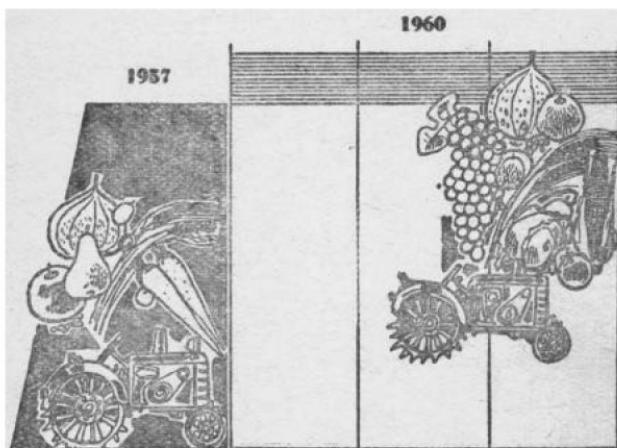
2. 借助于投资，借助于为发展农业所批准的其他措施，在三年之内农产品产量平均应增长 12%，而且对于耕作业的强化必须给予极大的注意，同时减少生产开支。

考虑到大生产的增长是发展生产力的基础，对于已有的和正在按照自愿原则建立的农业生产合作社以及低级形式的合作社和联合组织必须给予全力的支持，此外还必须支持和鼓励个体农民劳动者并帮助他们更好地利用现有的生产资料。

3. 通过发展生产和扩大生产赢利的办法，在三年之内必须使国民收入至少增长 13%。

由于国民收入的增长，到 1960 年居民的个人消费基金和社会消费基金应当比 1957 年增长 10%。

完成生产计划，工厂工业的劳动生产率增长 15%，成本



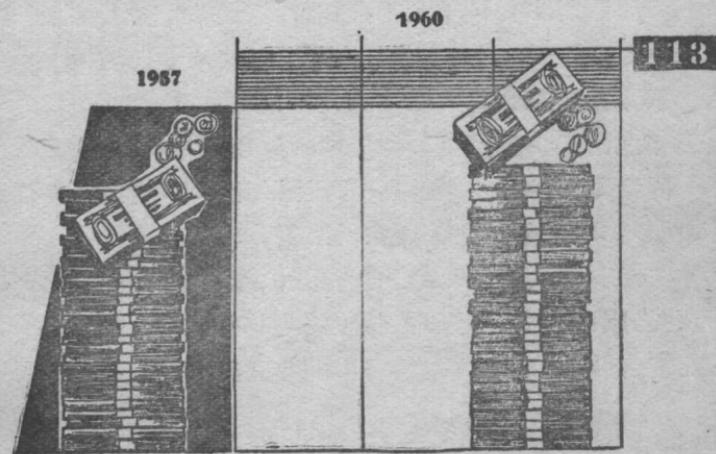
农业产品总值增长 12%

降低 6%，这些应当保証工人和职员的实际工資在三年之内至少增加 6%。除此之外，在今后还必須保証劳动者参加因企业經濟活动的結果而获得的利潤的分配，并繼續发展撫卹金保障，对于按照旧制度发放的撫卹金加以調整。

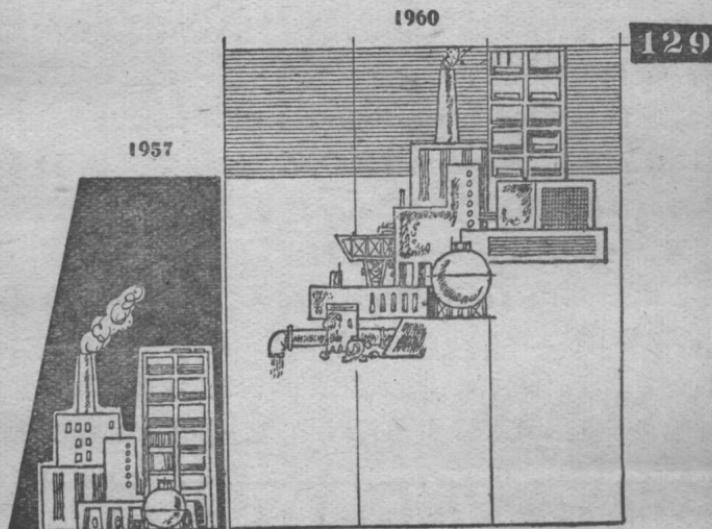
必須作到，在达到規定的农业生产增长的条件下，使劳动农民的收入在三年之内增长 4%。

4. 必須保証从国民收入中拨出比1957年日益增多的投资基金，用以进一步发展国民經濟和社会。

在三年計劃期間必須大大节省投資，并且只有在对于国民经济的进一步发展起决定性的推动作用的条件下才規定大量的投資。由苏联获得的資金，其中包括用于投資的长期貸款，首先应当用于現有固定資产的扩充和現代化，并用于合理地掌握未完的建設工程，而不是首先用来建設新厂和进行长期性的建設。



国民收入增长 13%



三年的投资额为 320 亿福林——增长 29%

国家的投资必须首先用于更好地利用本国的原料和动力基地，用于提高工业技术水平，用于发展农业的社会主义成份，用于改善国家的对外贸易的平衡，以及用于住宅建设。三年之内国家投资基金总共应达到320亿福林。

三年之内至少应拨出150亿福林，用以维护和恢复国营成份的固定资产，按一个年度计算，应当比1957年增长19%。此外必须用22亿福林修理国家所有的住宅。

5. 国民经济预算应当建立在保证国际收支平衡的基础上，而首先应当建立在对外贸易顺差的基础上。同时必须尽一切可能扩大收入，减少商品流转以外的支出。

第二章 生产和投资

甲、工业

6. 在工业生产方面必须在更大的程度上利用建立在与友好国家合作基础上的可能性，这种可能性有助于合理地改组重工业的生产构成。同时不应当追求均等地发展一切工业部门，而应当规定综合发展有良好前途的个别生产部门。

同时消费品的生产必须在很大的程度上服从居民的需要，并照顾到居民生活水平的提高。

很大一部分投资应当用于地质勘探，用于本国矿物资源的研究，用于扩大电力生产以及用于增加建筑材料的生产。余下的重工业资源首先应当用来发展有可能迅速增长和有发展前途的某些机器制造部门，以及用来进一步发展化学工业的个别部门。轻工业和食品工业的投资首先必须用来发展利用本国原料的工业部门，同时用来发展适应需要的现代日用品的生产。

7. 1960年矿山工业的产量应当超过1957年水平30%。

采煤量应当从1957年的2,120万吨，增加到1960年的2,660万吨，同时硬煤在全部采煤量中应当占10—11%。到1960年，占我国全部煤炭储量大部分的褐煤的产量应当比1957年的产量水平增长28%，首先保证电站所需的燃料。在1958—1960年期间，必须把能力每天为1,300车的矿井移交生产。

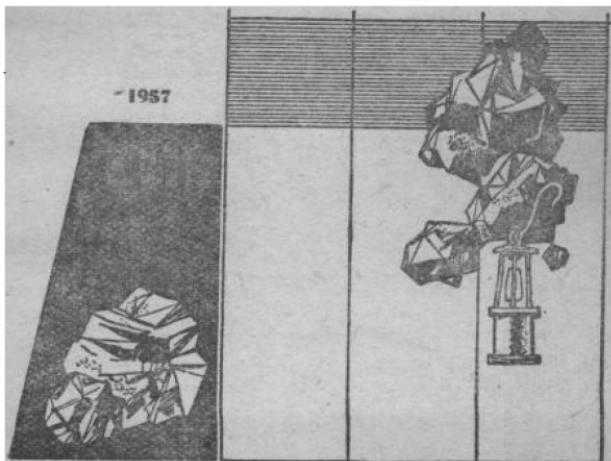
为了扩大石油的生产储量，在三年计划期间勘探的进尺应达到68万延长公尺。从而1960年石油产量应达到110万吨。

在勘查和开采本国铀矿方面必须继续进行工作。在三年计划期间用于这方面的投资应当保证开始进行正常的矿石开采。为了提高铀矿开采的赢利性，必须着手建设选矿厂。

必须在鲁多巴尼约继续建设铁矿选矿企业，从而保证更好地利用本国的铁矿。

1960

126



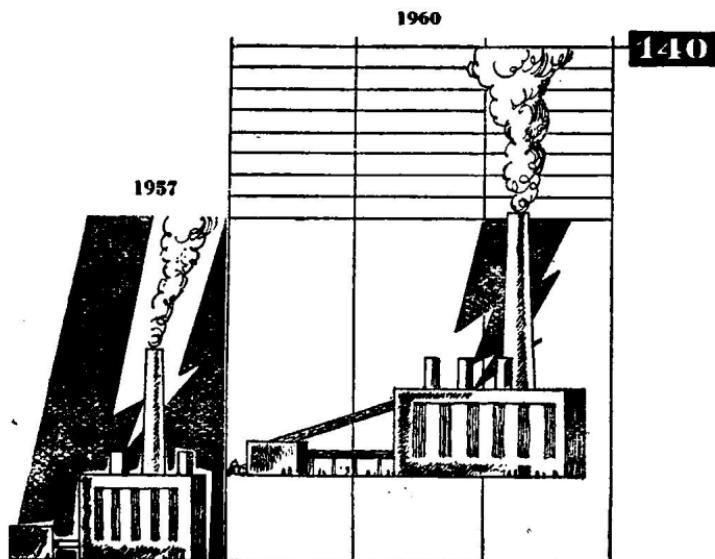
采煤量从2,120万吨增加到2,660万吨，增长26%

在三年之内各种矿物的开采量应当增长 38—40%，与此同时必须根据需要保证有更多的开采物得到准备、磨碎和保持均匀的质量，并在 1960 年把这种矿物的比重提高到 48%。

8. 1960 年发电量应达到 76 亿度。为此在三年内必须把电站容量至少扩大 41 万瓦。其中在使用燃料上更有利可图的工业热电中心应当提供 42,000 瓦。为了保证完成计划规定的发电量的生产，必须完成蒂萨巴科尼亞和彼楚赫迪两地的热电站的建设，继续扩建艾卡的热电中心，并开始奥罗斯兰热电站的建设。通过技术设备的现代化，在三年期间必须把用于电力生产的单位热量消耗减少 9—10%。

必须采取重大措施，保证在输电线路上和在消费者中节约电量。

9. 必须使黑色冶金企业的工作同矿石和焦炭的供应可能



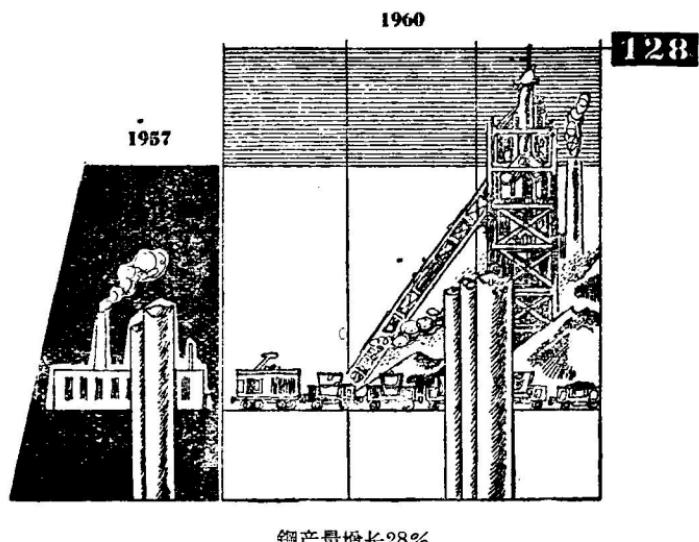
电力生产增长 40%，达到 76 亿度

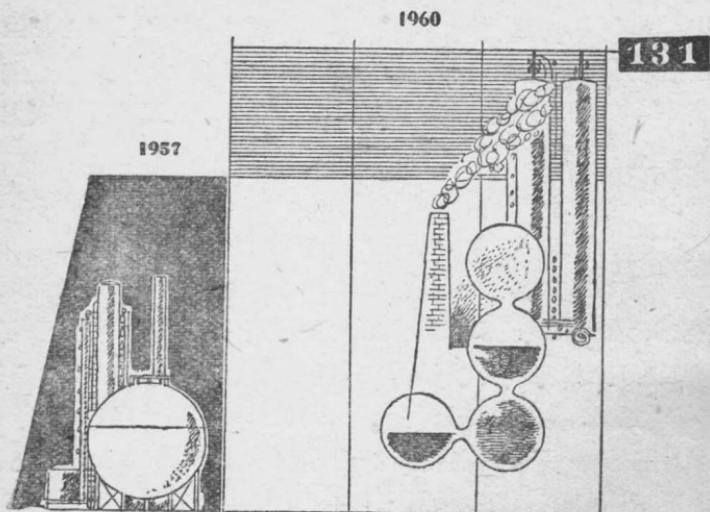
性相協調，同現有生產設備的利用相協調。現有的能力首先應當用來提高產品質量，用來創造必要的產品品種。

到1960年應當生產110萬噸生鐵和165萬噸鋼。同時鋼材產量，包括國外訂貨在內，應當不少於100萬噸。

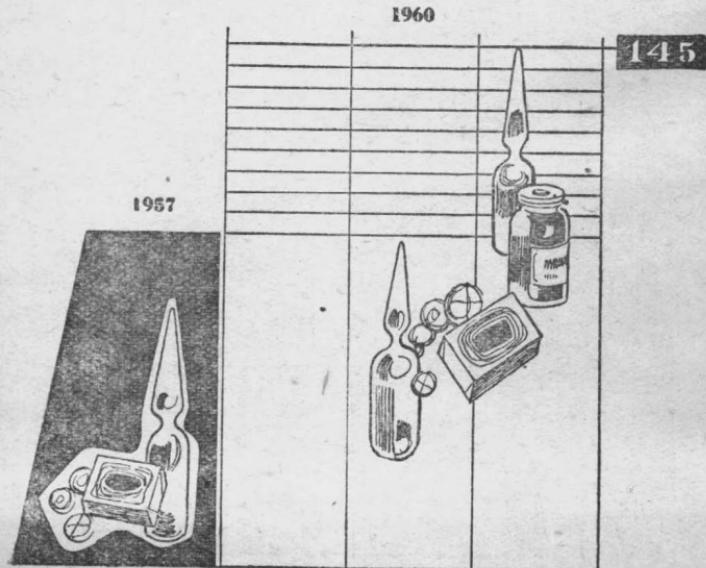
1960年高爐所需的礦石由國內供應的應占28%，焦炭由國內供應的應占26%。

必須繼續掌握為獲得冶金工業的更大贏利，首先是為減少冶金工業產品的進口而開工的投資工程。到1960年的下半年，多瑙河冶金聯合工廠的第二座煉焦爐應當投入生產。在1960年初這個聯合工廠的化學車間應當移交生產。必須開始改建歐茲德的平爐車間，並使其設備現代化。為了提高列寧冶金聯合工廠所生產的鋼的質量，為了改善這個工廠的動力經濟，必須保證該廠的天然煤氣的供應。必須在切佩耳冶金和





化学工业产量增长31%



制藥工业产品的产量增长 40—45%

金属加工联合厂建立大批生产通讯器材工业所需的主要材料的基地。

10. 1960年化学工业的产量应当比1957年的产量增长31%。同时，1960年必须规定硫酸的产量达到15.5万吨，火碱的产量(不包括还原)达到9,800吨，矿质肥料的产量达到42.4万吨，各种人造材料和人造树胶的产量达到8,600吨。

随着大型制药厂的继续改建，到1960年药品的产量应当比1957年的产量增长40—45%。

1960年炼油厂应当加工不少于200万吨石油。必须扩建谢涅石油加工厂。

为了扩大人造纤维和塑料的产量，必须建立生产聚氯乙烯的实验性工厂，并把“马加尔维斯科沙”工厂的年产330吨派龙人造丝的车间投入生产。

在三年计划的第一年必须把包尔绍德化学联合工厂的化肥厂投入生产，在1960年以前开始建设新的化肥厂，继续扩建普利吉斯化学联合工厂的过磷酸盐厂，同时建设年产6,000吨人造油漆和染料的新企业。

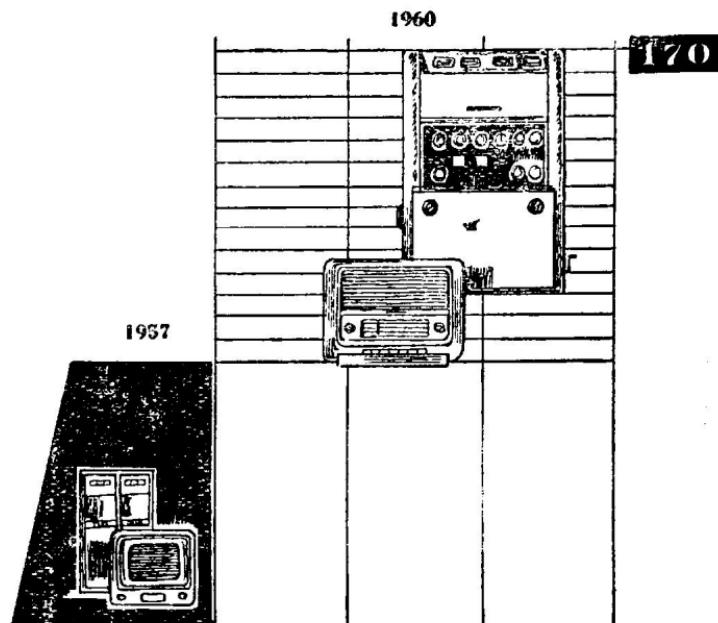
11. 在三年期间，现有铝矾土厂的铝矾土产量应当增长29—30%，到1960年产量达到20万吨。必须通过更好地利用现有炉子的能力把铝的产量提高到4.5万吨。必须继续建设赛克希费黑伐尔的铝压制品工厂。

12. 三年期间机器制造业的产量必须提高35%。考虑到国际合作的可能性和本国的资源情况，不应当象以前所批判的那种有害的发展一切机器制造业部门的作法，而是要开始综合发展下述机器设备的生产，生产这种机器设备我们已经有多年传统，而且这种产品在世界市场上有竞争能力。

为此首先必须规定发展下述机器制造部门：精密机器，产

量增长 40%，通訊器材增长 70%，仪器制造业增长 60%，滾珠軸承增长 50%，柴油机車和內燃机車增长 2.4 倍。

必須把更多的(与过去时期相比)机器制造工业的生产能力用来生产这样的生产資料，它能減輕家庭工作，提高文化生活，为居民創造方便的运输条件。



电訊器材的生产增长 70%

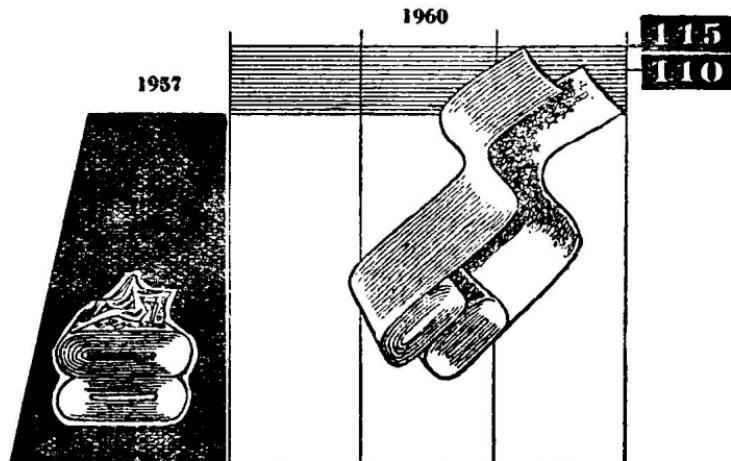
为了发展柴油机制造业，必須改建甘茨車輛制造厂、馬瓦格工厂、威廉·皮克車輛制造厂、迪厄尔工具机制造厂、以及小型电动机和机床制造厂。

为了发展精密机床制造业，首先必須扩建哥特瓦尔德电气厂、电机电纜厂、电纜人造材料厂和阿里貝爾特弗里瓦漆纜厂。

1959年必須扩建狄奧什吉厄滾珠軸承厂，繼續建設德布勒森滾珠軸承厂，以便到1960年末使工厂的生产能力达到530万件。

为了发展通訊器材工业，必須扩建“通訊材料厂”，改装“艾迪耶休里特”各工厂、貝洛揚尼斯和“奧利昂”工厂。

在仪器制造业方面，必須把更多的資金用来发展电子仪器、电气和地球物理仪器，以及用来发展自动化。



毛織品产量增长15%，棉織品产量增长10%

13. 三年期间輕工业的产量应当增长20—21%。

1960年必須生产22,800万平方公尺棉織品、2,750万平方公尺毛織品、2,600万平方公尺絲織品、7,600吨針織品、价值77亿福林的服装、1,850万双皮鞋和13.4万吨紙。

必須用广泛采用木材代用品（如木纖維和木屑压制的胶合板）的方法把国营家具工业的产量在三年内至少增加22%。

必須在紡紗厂安装4,600个新紗錠，改建皮革厂，改建切佩耳紙厂的紙漿車間并安装新的造纸机。